

Слава Ісусу Христу! - Glory to Jesus Christ!

Неділя, 5 жовтня 2014р. – 17-та Неділя по Зісланні Св. Духа – Глас 8
Sunday, October 5, 2014 – 17th Sunday after Pentecost – Tone 8

9:30AM За Парафіян та жертводавців

Понеділок, 6 жовтня *Нема Богослужень*

Вівторок, 7 жовтня *Нема Богослужень*

Середа, 8 жовтня *Нема Богослужень*

Четвер, 9 жовтня *Нема Богослужень*

П'ятниця, 10 жовтня

9:00AM † Володимир і Ярослав Мілян (ж. Ольга Мілян)

Субота, 11 жовтня

8:30AM † Анна Філь (ж. род. Вільотник)

Неділя, 12 жовтня – 17-та неділя по Зісланні Св. Духа

9:30AM За Парафіян та жертводавців

For Parishioners & Benefactors

Monday, October 6 *No Services*

Tuesday, October 7 *No Services*

Wednesday, October 8 *No Services*

Thursday, October 9 *No Services*

Friday, October 10

† Wolodymyr & Yaroslav Milan (Olha Milan)

Saturday, October 11

† Anna Fil (Viletnik Family)

Sunday, Oct. 12 – 17th S. after Pentecost

For Parishioners & Benefactors

Слава на віки! - Glory forever!

Щиро вітаємо Отця Тараса Чапаріна до нашої церковної громади!
О. Тарас заміняє о. Івана під час його відсутності з парафії в цьому місяці.

Слово БОЖЕ НА СЬОГОДНІ: Апостол – 2 Кор. 6,16 – 7,1 Євангеліє – Мт. 15, 21–28

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної зали після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – в пам'ять † Осипа Мороза (ж. Марія Мороз).

СЕРДЕЧНА ПОДЯКА всім, хто допомагав готувати і подавати їжу на нашому щорічному фестивалі – «печення поросятка»! Дякуємо також нашим дітям за чудовий виступ, всім спонсорам та парафіянам і гостям за підтримку й участь у цій гарній родинній імпрезі!

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ для дорослих – в цьому тижні не буде (розпочнеться наново в листопаді).

ВІДКРИТТЯ ВИХОВНОГО СЕЗОНУ ПЛАСТУ відбудеться в понеділок, 6 жовтня о год. 5:30 веч.

ВІДКРИТТЯ ВИХОВНОГО СЕЗОНУ СУМУ відбудеться в наступну неділю, 12 жовтня після Св. Літургії.

ДОПОМОГА УКРАЇНІ – з нагоди свята Покрови і свята УПА в наступну неділю, 12 жовтня після Літургії буде нагода скласти пожертви на фонд СКУ, щоб забезпечувати українських захисників покращеними аптечками першої медичної допомоги та проводити для них тренінги з тактичної медицини. Приєднуйтеся! Детальніші інформації на вебсайті: WWW.PATRIOTDEFENCE.ORG

ЗАСІДАННЯ ПАСТОРАЛЬНОЇ РАДИ – у четвер, 23 жовтня о 6-ій год. вечора в церковній залі.

ШКОЛА УКРАЇНОЗНАВСТВА ПРИ НАШІЙ ПАРАФІЇ: Вже розпочався новий навчальний рік (для дітей віку від 5 – 17). З усіма питаннями, телефонувати до Директора пана Б. Угрин на ч. тел. (845) 626-2838.

ТАНЦЮВАЛЬНИЙ АНСАМБЛЬ: репетиції – кожної суботи о 1-ій год. по обіді. Нові члени можуть зареєструватися в Андрія Оприско на ч. тел. (845) 657-2061.

ПЕРША СВЯТА СПОВІДЬ І УРОЧИСТЕ СВЯТЕ ПРИЧАСТЯ: Якщо бажаєте, щоб Ваша дитина почала підготовку до святих таїн, зверніться до о. Івана.

СТАНЬТЕ ЧЛЕНАМИ нашої парафіяльної родини. Офіційно зареєструйтеся! За детальною інформацією звертайтеся до о. Пароха або до мужів довір'я.

НА ПАРАФІЯЛЬНОМУ ВЕБ-САЙТІ можна послухати аудіо-файли проповідей о. Івана (*нове*), можна прочитати бюлетени, та багато ще чого! WWW.HOLYTRINITYNY.ORG

ЮВІЛЕЙ 50-ЛІТТЯ НАШОЇ ПАРАФІЇ – святкування відбудеться в неділю, 19 червня 2016 р. – на велике свято П'ятидесятниці. Єпарх Стемфордський Владика Павло вже підтвердив свою участь. Зазначіть собі дату!

МОЛІМСЯ ЗА МИР І КРАЩУ ДОЛЮ УКРАЇНИ!

CONTINUE TO PRAY FOR PEACE AND A BETTER FUTURE FOR UKRAINE!

МОЛІМСЯ ЗА НЕВИННІ ЖЕРТВИ І ЗА ГЕРОЇВ!

We extend a warm welcome to Fr. Taras Chaparin to our Parish community!
Fr. Taras is substituting for Fr. Ivan while he is away from the parish this month.

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – 2 Cor 6:16-7:1 Gospel – Matt 15:21-28

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week in memory of † Osyp Moroz (by Maria Moroz).

THANK YOU! Sincere THANKS to all those who helped cook and serve food at our annual pig roast, to our children performers, to our donors and to all our parishioners and guests who supported the beautiful parish event!

ADULT RELIGIOUS EDUCATION – NO CLASS this week. Classes will resume in November.

PLAST – official start of new season will be Monday, Oct. 6 at 5:30PM in the Church undercroft.

СУМ – official start of new season next Sunday, Oct. 12 after Liturgy in the Church undercroft.

AID FOR UKRAINE: Next Sunday there will be an opportunity to donate to the Ukrainian World Congress humanitarian initiative to provide Improved First Aid Kits (IFAKs) and combat lifesaver training to patriots defending Ukraine. More information can be found on the website: WWW.PATRIOTDEFENCE.ORG

NICKEL SOCIAL sponsored by UNWLA Br. 95 will take place on Saturday, October 18 in the Church undercroft. Doors open at 3PM, calling begins at 4:30PM. Refreshments will be available. For more info please phone (845) 626-7784.

THE PASTORAL COUNCIL will meet again on Thursday, October 23, at 6PM in the undercroft.

UKRAINIAN HERITAGE SCHOOL for children ages 5 to 17, meets on Saturdays in our Church undercroft. For more info or to register your child, please phone the Principal Mr. Uhryn at (845) 626-2838.

UKRAINIAN DANCE ENSEMBLE – rehearsals are every Saturday at 1PM in our Church undercroft. New members are always welcome. All interested in joining are asked to contact director Andrew Oprysko at (845) 657-2061.

FIRST CONFESSION AND SOLEMN HOLY COMMUNION: Please let Fr. Ivan know if you would like your child to begin preparation for First Solemn Communion.

ON OUR PARISH WEB-SITE: WWW.HOLYTRINITYNY.ORG – you can listen to audio files of Fr. Ivan's sermons (*NEW*), view this (and past) Bulletins, plus much more!

50TH ANNIVERSARY CELEBRATION OF OUR HOLY TRINITY PARISH will be on Sunday, June 19, 2016 – Feast of Pentecost. Eparch of Stamford Bishop Paul Chomnycky has confirmed his attendance. Save the date!

Financial Recap – 09/28/2014

Parishioners	\$ 559.00
Guests	254.00
Poor	18.00
Candles	68.18
Fuel	30.00
Donations	70.00
F/D Nativity BVM	255.00
Varenyky Sales	31.00
Honey Sales	40.00
Item Sales	140.00
Pig Roast:	
- Tickets & Food	2,383.00
- Silent Auction	550.00
- Donations	370.00
Total Contributions:	\$4,768.18

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!
Reports prepared by Maria Ougrin,
Financial Secretary